



Seite 1-3



Page 4-6

Eigenschaften:

- Der Taster & Berührungssensor / Remote Timer ist eine universell einsetzbare Zeitsteuerung
- Geeignete Einsatzgebiete sind unter anderem Beleuchtungen, Heizung und Lüftung.
- Die Timer-Zeitschaltuhr kann unabhängig oder als Master verwendet werden.

Wichtige Hinweise vor Inbetriebnahme:

- Bitte lesen Sie die vollständige Anleitung, bevor Sie mit der Installation des AP-Timer beginnen
- Der AP-Timer muss von einer qualifizierten Person installiert werden
- Verwenden Sie den Timer nur wie in dieser Anleitung beschrieben
- Trennen Sie während der Installationsarbeiten immer die Stromversorgung

Sicherheit:

Beim Umgang mit Produkten, die mit elektrischer Spannung versorgt werden, sind die geltenden VDE-Vorschriften zu beachten, insbesondere VDE 0100, VDE 0550/0551, VDE 0700, VDE 0711 und VDE 0860.

- Vor Öffnen des Gerätes ist sicherzustellen, dass dies stromlos ist.

- Werkzeuge dürfen an dem Gerät nur benutzt werden, sofern sichergestellt wurde, dass dieses von der Versorgungsspannung getrennt ist und ggf. in Bauteilen gespeicherte elektrische Restladungen zuvor entladen wurde.

- Spannungsführende Kabel oder Leitungen, mit denen das Gerät verbunden ist, müssen stets auf Isolationsfehler oder Bruchstellen untersucht werden.

- Bei Feststellung eines Fehlers in der Zuleitung muss das Gerät unverzüglich außer Betrieb genommen werden, bis die defekte Leitung ausgewechselt worden ist.

Wenn aus der vorliegenden Anleitung für den nichtgewerblichen Endverbraucher nicht eindeutig hervorgeht, welche elektrischen Kennwerte für das Gerät gelten, wie eine externe Beschaltung durchzuführen ist, oder welche externen Bauteile oder Zusatzgeräte angeschlossen werden dürfen und welche Anschlusswerte diese externen Komponenten haben dürfen, so muss stets eine Fachkraft um Auskunft ersucht werden. Es ist vor der Inbetriebnahme des Gerätes zu prüfen, ob dieses Gerät für den geplanten Anwendungsfall geeignet ist!

Im Zweifelsfalle sind unbedingt Rückfragen bei Fachleuten, Sachverständigen oder den Herstellern der verwendeten Baugruppen notwendig! Bitte beachten Sie, dass Bedienungs- und Anschlussfehler außerhalb unseres Einflussbereiches liegen. Verständlicherweise können wir für Schäden die daraus entstehen keinerlei Haftung übernehmen.

Beschreibung

Schritt 1:

- Schalten Sie zunächst die Netzspannung ab.
- Klemmen Sie den kommenden Leiter (L) in die Klemme „L in“.
- Klemmen Sie den Neutralleiter (N) auf der Klemme „N“ an.
- Der geschaltete Leiter für den Verbraucher klemmen Sie auf „L out“ an (siehe Diagramm 1).

Schritt 2:

Um die gewünschte Einschaltdauer festzulegen, stellen Sie die vier DIP-Schalter auf der Geräte-Rückseite gemäß der Zeittabelle ein.

Beispiel 10 Minuten:

- Schalter eins - AUS
- Schalter zwei - EIN
- Schalter drei - AUS
- Schalter vier - AUS

Schritt 3:

- Schalten Sie nun die Netzspannung wieder ein. Der blaue Ring leuchtet um den Drucktaster leuchtet dauerhaft.
- Der angeschlossene Verbraucher ist ausgeschaltet.
- Bitte beachten Sie den Abschnitt Bedienung

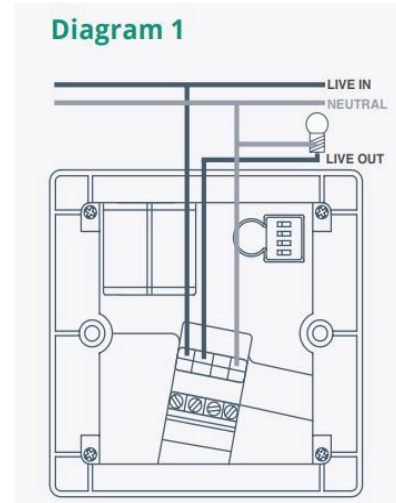


Diagram 2



Bedienung

1. Drücken Sie den Drucktaster, die blaue LED-Ring geht aus. Der Verbraucher ist nun eingeschaltet.
2. Während des Betriebs kann der Drucktaster erneut gedrückt werden, um die Timer-Zeit erneut zu starten.
3. Eine Minute vor Ende der eingestellten Timer-Zeit beginnt die rote LED zu blinken.
4. Nach Ablauf der Timer-Zeit leuchtet der blaue LED-Ring wieder dauerhaft und der Verbraucher ist ausgeschaltet. Die rote LED ist ausgeschaltet

Um den Verbraucher vorzeitig abzuschalten, drücken und halten Sie den Drucktaster, bis die rote LED blinkt. Der Verbraucher wird nach einer Minute ausgeschaltet.

Entsorgungshinweis



Dieses Gerät nicht im Hausmüll entsorgen! Elektronische Geräte sind entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte Richtlinie über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen.

Hinweis zur Konformität



Das CE-Zeichen ist ein Freiverkehrszeichen, dass sich ausschließlich an die Behörden wendet und keine Zusicherung von Eigenschaften beinhaltet.

Dokumentation © 2024 **Mi-Heat Heizsysteme GmbH**

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung des Herausgebers darf diese Anleitung auch nicht auszugsweise in irgendeiner Form reproduziert oder vervielfältigt werden. Es ist möglich, dass das vorliegende Handbuch drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweist. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keinerlei Haftung.

Konformitätserklärung

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter: <https://infrarot-fussboden.de/>



Properties:

- The push-button & touch sensor / remote timer is a universally applicable time control unit
- Suitable areas of application include lighting, heating and ventilation.
- The timer can be used independently or as a master.

Important notes before commissioning:

- Please read the complete instructions before you start installing the AP timer
- The AP timer must be installed by a qualified person
- Only use the timer as described in these instructions
- Always disconnect the power supply during installation work

Security:

When handling products that are supplied with electrical voltage, the applicable VDE regulations must be observed, in particular VDE 0100, VDE 0550/0551, VDE 0700, VDE 0711 and VDE 0860.

- Before opening the appliance, ensure that it is de-energised.
- Tools may only be used on the device if it has been ensured that it is disconnected from the supply voltage and any residual electrical charges stored in components have been discharged beforehand.
- Live cables or lines to which the appliance is connected must always be checked for insulation faults or breaks.
- If a fault is detected in the supply line, the appliance must be taken out of operation immediately until the faulty line has been replaced.

If it is not clear from these instructions for the non-commercial end user which electrical characteristics apply to the appliance, how external wiring is to be carried out, or which external components or additional devices may be connected and which connection values these external components may have, a specialist must always be asked for information. Before commissioning the appliance, check whether it is suitable for the intended application!

In case of doubt, it is essential to consult specialists, experts or the manufacturers of the assemblies used! Please note that operating and connection errors are beyond our control. Understandably, we cannot accept any liability for damage resulting from such errors.

Description

Step 1:

- First switch off the mains voltage.
- Connect the incoming conductor (L) to the “L in” terminal.
- Connect the neutral conductor (N) to the “N” terminal.
- Connect the switched conductor for the load to “L out” (see diagram 1).

Step 2:

To set the desired switch-on duration, set the four DIP switches on the back of the device according to the time table.

Example 10 minutes:

- Switch one - OFF
- Switch two - ON
- Switch three - OFF
- Switch four - OFF

Step 3:

- Now switch the mains voltage back on. The blue ring around the push-button lights up permanently.
- The connected load is switched off.
- Please refer to the Operation section

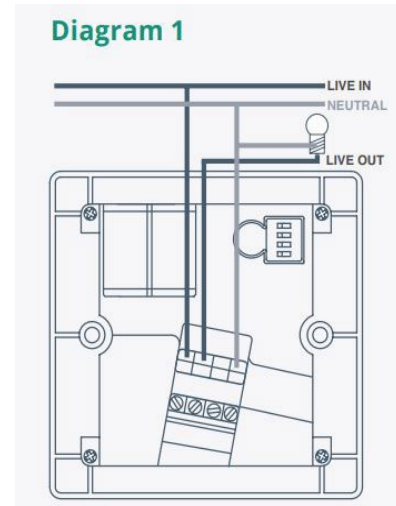


Diagram 2



Operating:

1. press the push-button, the blue LED ring goes out. The appliance is now switched on.
2. during operation, the push button can be pressed again to restart the timer time.
3. one minute before the end of the set timer time, the red LED starts to flash.
4. after the timer time has elapsed, the blue LED ring lights up permanently again and the appliance is switched off. The red LED is switched off

To switch off the appliance prematurely, press and hold the push-button until the red LED flashes. The appliance is switched off after one minute.

Disposal note



Do not dispose of this device in household waste! Electronic devices must be disposed of in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive via the local collection points for waste electronic equipment.

Note on conformity



The CE mark is an over-the-counter mark that is addressed exclusively to the authorities and does not imply any assurance of properties.

Documentation © 2024 **Mi-Heat Heizsysteme GmbH**

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced or duplicated in any form without the written permission of the publisher. It is possible that this manual contains typographical defects or printing errors. We accept no liability for errors of a technical or printing nature and their consequences.

Declaration of Conformity

The detailed declaration of conformity can be found at: <https://infrarot-fussboden.de/>